



Guida

per la domanda di rilascio a posteriori del supplemento al diploma di un titolo della formazione professionale superiore (esame di professione, esame professionale superiore e diploma SSS)

I supplementi al diploma sono allegati ai diplomi e agli attestati della formazione professionale superiore: attestati professionali federali, diplomi federali e diplomi delle scuole specializzate superiori.

I supplementi al diploma contengono informazioni complementari su un determinato titolo e aiutano i datori di lavoro svizzeri e stranieri a valutare le competenze specifiche del titolare. Inoltre, riportano il livello del titolo nel Quadro nazionale delle qualifiche per la formazione professionale (QNQ-CH-FP) e nel Quadro europeo delle qualifiche (QEQ), ma non hanno alcun influsso sulle questioni di riconoscimento, uso del titolo e ammissione a studi superiori.

Da gennaio 2016 i primi titoli della formazione professionale superiore sono stati classificati nel Quadro nazionale delle qualifiche. In aggiunta al proprio diploma o attestato professionale, le persone interessate ricevono un supplemento al diploma. Nel corso dei prossimi anni verranno classificati altri titoli. Le nuove classificazioni vengono pubblicate di volta in volta a gennaio e a luglio sul sito www.qnq-formazioneprofessionale.ch.

Chi ha conseguito un titolo della formazione professionale superiore prima della sua classificazione può richiedere il supplemento al diploma a posteriori¹.

Requisiti

1. Al momento della presentazione della domanda il titolo deve essere classificato nel QNQ Formazione professionale².
2. Il detentore del diploma della formazione professionale superiore deve essere autorizzato ad avvalersi del relativo titolo protetto.
3. Per ogni titolo classificato la SEFRI ha definito, d'intesa con l'organo responsabile, il giorno a partire dal quale l'esame soddisfa gli attuali requisiti. La data è riportata in allegato alla presente guida. Se il titolo è stato conseguito dopo questa data, è possibile chiedere direttamente il rilascio a posteriori del supplemento al diploma.
4. Se il titolo è stato conseguito *prima* di questa data, il rilascio a posteriori del supplemento al diploma è possibile solo se può essere comprovata un'esperienza professionale di almeno 5 anni (al 100%) dopo il conseguimento dell'attestato o del diploma. La prova deve essere fornita mediante certificati o attestati di lavoro in copia. Tali documenti devono indicare le singole attività e il totale per attività in mesi, per esempio: 02/1997-06/2002 = totale 65 mesi. Le attività svolte a tempo parziale vengono computate proporzionalmente. Chi svolge un'attività indipendente deve presentare un dossier che attesti l'esercizio dell'attività professionale nel periodo richiesto.

Informazioni e documenti

Tutte le informazioni sono consultabili sul sito www.qnq-formazioneprofessionale.ch o possono essere richieste via e-mail o per telefono: nqr-berufsbildung@sbfi.admin.ch o 058 465 48 91.

¹ La base legale è l'ordinanza del 27 agosto 2014 relativa al Quadro nazionale delle qualifiche per i titoli della formazione professionale (O QNQ FP; RS **412.105.1**)

² L'elenco dei titoli classificati è riportato sul sito www.qnq-formazioneprofessionale.ch.

Poiché la classificazione avviene su richiesta dell'organo responsabile del titolo, la SEFRI non può influire sulla tempistica della classificazione.



Decisione

La Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) decide in merito al rilascio a posteriori del titolo mediante decisione amministrativa.

Presentazione della domanda

1. Il modulo «**Domanda per il rilascio a posteriori del supplemento al diploma**»³ va presentato in versione originale, debitamente compilato e firmato.
2. Al modulo vanno allegati obbligatoriamente i seguenti documenti:
 - originale o copia della ricevuta di pagamento della tassa amministrativa di 150.- franchi⁴. Per il pagamento della tassa amministrativa è necessario indicare i seguenti dati: a favore di SEFRI, Einsteinstrasse 2, 3003 Berna,
Conto: 30-510588-2
IBAN: CH11 0900 0000 3051 0588 2
Causale del versamento: „QNQ Formazione professionale
 - Se disponibile: diploma SSS in copia. Per gli esami di professione e gli esami professionali superiori non è necessario inviare l'attestato o il diploma.
 - Se è necessaria la **prova della pratica professionale**: certificati o attestati di lavoro in copia o dossier. È inoltre necessario riassumere l'attività svolta sotto forma di lista indicandone la durata e il totale in mesi, per esempio: 02/1995–06/2000 = 65 mesi.
3. La domanda deve essere inviata al seguente indirizzo:
Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI)
Centro di contatto QNQ Formazione professionale
Einsteinstrasse 2
3003 Berna

Supplemento al diploma

In caso di decisione positiva il richiedente riceve il supplemento al diploma in una lingua ufficiale (D, F o I) e in inglese.

Tassa

Conformemente all'ordinanza del 16 giugno 2006 sugli emolumenti SEFRI, il richiedente deve versare una tassa amministrativa di 150.- franchi.

Rimedi giuridici

Il richiedente può presentare ricorso contro la decisione della Segreteria di Stato entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 San Gallo.

³ In caso di modifica del luogo di appartenenza o del cognome occorre allegare alla domanda la copia autenticata di un documento ufficiale che attesti la modifica.

⁴ Se al momento della presentazione della domanda la tassa amministrativa non è stata pagata, la domanda non viene esaminata.



Allegato alla guida

Rilascio a posteriori di un supplemento al diploma per un titolo della formazione professionale superiore (esame di professione, esame professionale superiore e diploma SSS)

Lista delle date a partire dalle quali è possibile ottenere a posteriori il supplemento al diploma senza l'attestazione della pratica professionale

La lista viene costantemente aggiornata. In caso di dubbi rivolgersi al Centro di contatto QNQ Formazione professionale (cfr. pagina 1 «Informazioni e Documenti»).

(in tedesco)

Abschluss	Massgeblicher Rahmenlehrplan / Prüfungsordnung / Frühestmögliches Datum der Prüfung
Dipl. Bankwirtschafterin / Bankwirtschafter HF	2009 (Prüfung gemäss aktuellem Rahmenlehrplan)
Berufsfeuerwehrmann / Berufsfeuerwehrfrau mit eidg. Fachausweis	2008 (Prüfung gemäss Prüfungsordnung aus dem Jahr 2008 oder neuer)
Dipl. Betriebswirtschafterin / Betriebswirtschafter HF	2011 (Prüfung gemäss aktuellem Rahmenlehrplan)
Expertin / Experte in Organisationsmanagement mit eidg. Diplom	2011 (Prüfung gemäss aktueller Prüfungsordnung)
Finanzplanerin / Finanzplaner mit eidg. Fachausweis	1998
Dipl. Führungsperson in Rettungsorganisationen	2015 (Prüfung gemäss aktueller Prüfungsordnung)
Gastro-Betriebsleiterin / Betriebsleiter mit eidg. Fachausweis	2010 (Prüfung gemäss aktueller Prüfungsordnung)
Dipl. Gastro-Unternehmerin / Gastro-Unternehmer	2012 (Prüfung gemäss aktueller Prüfungsordnung)
Dipl. Hôtelière-Restauratrice / Hôtelier-Restaurateur HF	Prüfung gemäss aktuellem Rahmenlehrplan vom März 2009 (Einführungsdatum je nach Schule verschieden)
KMU-Finanzexpertin / KMU-Finanzexperte mit eidg. Diplom	2008
Logistikfachfrau / Logistikfachmann mit eidg. Fachausweis	2012 (Prüfung gemäss aktueller Prüfungsordnung)
Pharma-Betriebsassistentin / -Betriebsassistent mit eidg. Fachausweis	Oktober 2014 (Prüfung gemäss aktueller Prüfungsordnung)
Dipl. Pflegefachfrau HF	Kein Nachweis von Berufspraxis notwendig, wenn der Titel dipl. Pflegefachfrau HF getragen werden darf
Sommelière / Sommelier mit eidg. Fachausweis	Dezember 2012 (Prüfung gemäss aktueller Prüfungsordnung)
Spezialistin / Spezialist für Tanksicherheit mit eidg. Fachausweis	2010 (Prüfung gemäss aktueller Prüfungsordnung)
Spezialistin / Spezialist für Unternehmensorganisation mit eidg. Fachausweis	2011 (Prüfung gemäss aktueller Prüfungsordnung)
Dipl. Tourismusfachfrau / Tourismusfachmann HF	2009 (Prüfung gemäss aktuellem Rahmenlehrplan)
Transportsanitäterin / Transportsanitäter mit eidg. Fachausweis	2008 (Prüfung gemäss aktueller Prüfungsordnung)
Dipl. Wirtschaftsinformatikerin / Wirtschaftsinformatiker HF	2010 (Prüfung gemäss aktuellem Rahmenlehrplan)